
Laboratório de Estudos Urbanos Labeurb

Mantendo suas atividades de pesquisa, o Laboratório de Estudos Urbanos tem desenvolvido projetos de natureza multidisciplinar, objetivando fornecer recursos humanos, instrumentais e espaço físico para a realização de atividades de pesquisa de diversas ordens que focalizem a cidade, estabelecendo um intercâmbio que sustente uma relação refletida entre a Universidade e a Sociedade. Destacaremos, a seguir, as principais atividades, realizadas no ano de 2004, do projeto acadêmico do Labeurb.

PESQUISA

Projetos

Neste ano de 2004, o Laboratório investiu na elaboração de seu projeto temático, aprovado pela Fapesp em novembro de 2004. Este projeto, cujo título é *A Produção do Consenso nas Políticas Públicas Urbanas: Entre o Jurídico e o Administrativo* (CAeL), tem por objetivo abordar o consenso a partir de uma perspectiva discursiva, que tem a linguagem como instrumento de observação das questões urbanas. Isso poderá trazer novas maneiras de formular e analisar um fenômeno tradicionalmente abordado pela ótica de cientistas sociais e especialistas da

cidade, de modo geral, contribuindo para compreender o funcionamento das instituições urbanas, seus efeitos na vida dos sujeitos e para determinar os paradoxos do discurso atualmente dominante sobre a democracia. É o consenso produzido pelas políticas urbanas o objeto do projeto CAeL (Cidade, Consenso, Administração, Linguagem e Lei). Nossa hipótese é que a produção do consenso está sustentada numa concepção do vínculo social que produz a *segregação*, num complexo processo onde as noções de cidade, de cidadão, de cidadania, de civilidade são (re) significadas. Nosso objetivo é determinar esses sentidos e os mecanismos discursivos específicos nos/pelos quais são produzidos, como um modo de contribuir para a compreensão das formas atuais da sociabilidade instituídos pela cidade – fato político por excelência no mundo contemporâneo. Analisaremos, para tanto, documentos jurídicos e administrativos relativos às políticas institucionais, educativas, culturais, lingüísticas, tecnológicas, esportivas e midiáticas. Através do tema proposto, este projeto dará continuidade às pesquisas sobre o discurso do (no) urbano que a equipe vem realizando em diversos projetos, entre os quais merecem

destaque os projetos já concluídos: *O Sentido Público no Espaço Urbano* (Fapesp 96/04136-7), *Enciclopédia Discursiva da Cidade: um Glossário de Base* (CNPq 462190/2000-5).

Concluimos, em novembro de 2004, a última fase de trabalhos no interior do *NJC*, projeto de pesquisa financiado pelo Programa de Apoio a Núcleos de Excelência (PRONEX). Entre as atividades de pesquisa e extensão a cargo do Labeurb, encontravam-se análises da relação mídia-saber-ensino, da política científica desenvolvida pelos órgãos brasileiros de fomento à pesquisa e sua relação com a circulação de conhecimento, estudos e análises sobre os efeitos das diferenças entre línguas e suas políticas no Discurso Científico, assim como sobre a constituição de uma espécie de “língua franca” (o inglês) para a ciência. Refletiu-se, igualmente, sobre a divulgação científica e o espaço escolar. Nesse sentido, exatamente para propor um instrumento que fosse ao mesmo tempo espaço de análise (construção de conhecimento) e de divulgação (circulação de conhecimento), pensado especificamente sobre a política linguística brasileira, foi elaborada eletronicamente, sob a coordenação do Professor Eduardo Guimarães (IEL/Labeurb-Unicamp), a *Enciclopédia das Línguas do Brasil*,

desenvolvida desde o início dos trabalhos no *NJC*/PRONEX. Ela pode ser visitada, ainda em fase de elaboração, em www.labeurb.unicamp/elb. As atividades de reflexão desenvolvidas manter-se-ão através de novos projetos, eventos e publicações.

CONVÊNIOS

Convênio com Censier (Universidade de Paris III)

A pesquisa desenvolvida no âmbito do IV Termo Aditivo ao Convênio celebrado pelo Labeurb e a Universidade de Paris III, que focalizava a produção da escrita no processo de escolarização e os imaginários do e no espaço citadino, encerrou-se em outubro de 2004. Na ocasião, membros da equipe francesa vieram ao Brasil e integraram mesa-redonda para discussão dos resultados obtidos no *IV Encontro Internacional Saber Urbano e Linguagem – Giros na Cidade – Materialidade do Espaço*, promovido pelo Labeurb. O projeto mostrou-se muito conseqüente, e ambos os lados optaram por dar continuidade à pesquisa através de um novo Convênio celebrado entre a Universidade de Paris III e a Unicamp. Neste novo termo aditivo, o Labeurb manterá seu projeto *Sobre a Denominação do Espaço – entre o jurídico, o político e o administrativo*. Do lado francês, o projeto se organizará em torno

do *Domínio da escrita e designação*. Coordena este projeto o Professor Jean-Marie Fournier, executor francês do Convênio, pesquisador do RES (Centro de Pesquisa sobre a referência, a enunciação e a significação) do SYLED (Sistema Lingüístico, Enunciação e Discurso) da Universidade de Paris III. A pesquisa a cargo do Labeurb é coordenada pela Professora Carolina Rodríguez, executora brasileira do Convênio, pesquisadora do Labeurb. O corpus inicial de pesquisa constituir-se-á de textos escolares de alunos de 8ª série de escolas públicas e particulares sobre o espaço em que vivem e sobre sua relação com a ciência e os desenvolvimentos tecnológicos.

Mantém-se ainda em desenvolvimento, dentro do Convênio, a pesquisa sobre a relação “ciência/mídia/sociedade” que, no lado francês, se desenvolve já há alguns anos no grupo de pesquisa CEDISCOR (Centro de Pesquisa sobre os Discursos Ordinários e Especializados) do SYLED, coordenado pela Profa. Dra. Sophie Moirand. Esta pesquisa é desenvolvida pelo Labeurb no interior dos trabalhos junto ao NJC que se manterão em funcionamento.

Convênio com a Universidade de Lausanne

Dando início, em julho de 2003, ao convênio entre o Labeurb e a Universidade de

Lausanne, o projeto encontra-se em fase final de implementação, encerrando-se em outubro de 2005. Buscamos nesta pesquisa aprofundar o conhecimento das relações entrecruzadas de diferentes aspectos da ciência da linguagem na Europa do Oeste, na Europa do Leste e na América Latina, com especial atenção ao Brasil, tomando como ponto de apoio os discursos sobre a língua e verificando os possíveis reflexos desse conhecimento sobre o estudo do discurso urbano. Trabalhando com a noção de “compreensão entrecruzada”, tomada aqui em seu alcance epistemológico, busca-se traçar os contornos do percurso de algumas noções relacionadas ao estruturalismo, ao positivismo, à noção de gramática, de norma, da própria língua, articulando a história desse conhecimento com as sociedades – latino-americanas e européias – em suas diferenças e semelhanças. Também é parte deste intercâmbio a atenção para o discurso da produção e circulação do conhecimento, projeto NJC do PRONEX, desenvolvido pelo Nudecri. Coordenam este Convênio, pelo lado suíço, o Professor Patrick Sériot do *Institut de Linguistique et des Sciences du Langage* (ILSL) da Universidade de Lausanne, diretor do *Centre d'épistémologie comparée de la linguistique d'Europe centrale et orientale* – CRECLECO – e, pelo lado brasileiro, a Professora Carolina

Rodríguez. Faz parte do projeto a constituição de uma biblioteca virtual de textos fundamentais da lingüística eslava e da lingüística no Brasil. Serão criadas duas páginas independentes, mas com um mecanismo de busca comum em textos de várias línguas: português, francês, russo e inglês. Foi prevista também uma publicação conjunta, em francês e em português, tendo como eixo temático a “nomação das línguas”. Por ocasião do Convênio, Patrick Sériot esteve no Brasil, em setembro de 2004, proferindo uma série de conferências (ver, na seção de eventos promovidos, maiores detalhes) e reunindo-se com a equipe brasileira para desenvolvimentos conjuntos da pesquisa.

ARTICULAÇÃO À PESQUISA

Centro de Documentação Urbana

O Centro de Documentação Urbana – Cedu – do Labeurb foi recentemente incorporado ao Sistema de Bibliotecas da Unicamp. Com isso, seus usuários poderão em breve consultar o Cedu através da base VIRTUA da Unicamp.

O Cedu iniciou suas atividades em 1994, com o objetivo de instituir um arquivo de fatos de linguagem do espaço urbano. Ao longo desses dez anos de funcionamento o acervo do Cedu vem crescendo substancialmente.

Seu acervo se constitui com base naquilo que chamamos *arquivo com memória*. Dentro dessa proposta há uma reflexão teórica sobre o que é um centro de documentação, o qual não entendemos como sendo meramente um “lugar no qual se guardam livros”, mas como um lugar de produção e circulação de conhecimento, um lugar onde há traços, vestígios de memória. De um saber, de um sujeito. Um lugar de interpretação. Nesse sentido, o Cedu desenvolveu uma versão criticamente adaptada do programa *Micro-isis*, o que chamamos de uma versão “com memória”.

Esta tecnologia de trabalho despertou o interesse de outros setores da Unicamp e de outras universidades, levando à execução de assessorias e a consultas à sua base de dados. Um exemplo disso é o projeto desenvolvido, com apoio da Fapesp, pela Professora Clarinda Lucas, diretora da Biblioteca do IFCH da Unicamp, para a constituição de um arquivo para a Prefeitura Municipal de Campinas, projeto que tem origem no programa teórico e prático que realizamos para a hemeroteca organizada pelo Cedu.

Estágio pós-doutoral

A pesquisadora Claudia Wanderley está realizando um estágio pós-doutoral de um ano na Universidade de Paris III – Sorbonne

Nouvelle, França, junto à equipe de pesquisa do SYLED – RES dessa Universidade. O projeto desenvolvido discursivamente tem por objetivo a construção de um software discursivo para leitura de textos.

Leitorado em Lyon

A pesquisadora Cristiane Dias atua, desde outubro de 2004, como Leitora de Língua Portuguesa na École Normale Supérieure Lettres et Sciences Humaines - ENS-LSH, de Lyon. O Leitorado, que se dará ao longo do ano acadêmico europeu 2004-2005, configura-se no âmbito do convênio Unicamp/ENS-LSH, e enquadra-se nos termos aditivos do programa de leitorado de português na França e no Brasil (IEL/ENS-LSH) e do grupo de pesquisa franco-brasileiro sobre políticas da representação (Nudecri/IEL/ENS-LSH), que prevê o intercâmbio de pesquisadores para o desenvolvimento de projetos de pesquisa.

Instalação discursiva da Secretaria de Eventos

Esta secretaria, coordenada por Rosângela Morello, propõe-se como um espaço teórico de reflexão que toma os eventos como instalação discursiva. Hoje, a partir dessa reflexão, a atuação desta secretaria abrange a produção de eventos, em seu formato

administrativo; o desenvolvimento de um protótipo de gerenciamento de dados relacionados a essa produção e a criação de um espaço de elaboração de trabalhos que sustentam metodologicamente uma relação refletida entre o discurso acadêmico e as linguagens multimidiáticas.

Grupo Interdisciplinar Políticas de Saúde

O Labeurb e a equipe do Professor Carlos Corrêa, do Departamento de Medicina Preventiva da Unicamp, têm realizado reuniões de trabalho periódicas para discutir questões de linguagem nas políticas de saúde pública. Essa parceria configura-se também pela participação do Labeurb no curso de pós-graduação da Medicina Preventiva, pela assessoria dada à formação de agentes comunitários e a alunos de pós-graduação, bem como pelo intercâmbio de materiais de análise conjunta.

Publicações Labeurb

Cidade dos Sentidos

Eni Orlandi lançou, pela editora Pontes, o livro *Cidade dos Sentidos*. Neste livro, a autora estabelece uma outra forma de compreender a cidade, através de sua compreensão discursiva. Nessa compreensão, aliam-se o sujeito, a história e a língua ao perguntar-se sobre os processos de

significação que estão em jogo no espaço urbano. A autora investe nesse livro em questões que tocam as formas de constituição dos sentidos, seus diferentes modos de formulação e de circulação na cidade (cf. a resenha do livro nessa mesma *RUA II*).

Teses defendidas

A discursividade da rede (de sentidos): a sala de bate-papo hiv por Cristiane Dias, pesquisadora do Labeurb. A reflexão sobre o ciberespaço tem se mostrado um caminho promissor para muitas áreas de conhecimento. No tocante às Ciências Humanas, algumas áreas, como a Filosofia, Psicologia, a Psicanálise demonstram interesse pela influência que o ciberespaço exerce sobre o sujeito de nossos dias. No que se refere ao campo da Linguística, alguns trabalhos têm sido feitos no sentido de compreender essa influência, não só no que se refere ao sujeito, mas também no que se refere ao discurso. No entanto, pouco tem se questionado sobre “como” o sujeito atua nesse campo das Novas Tecnologias, o ciberespaço. Com o ciberespaço o mundo desdobra-se em seu funcionamento (discursivo) e, assim, novas relações de sentidos são tecidas, e para que o sujeito flua nessa relação, o ciberespaço torna-se um modelo para entender o real, a vida, a humanidade (Lévy, 1998: 136). O

ciberespaço torna-se, pois, um sítio significativo (Orlandi, 1993), uma materialidade outra ligada ao mundo por uma rede de sentidos tecida por uma trama semântica. E é justamente no sentido de entender essa trama que se desenvolveu a tese da pesquisadora do Labeurb, defendida em setembro de 2004. Como a rede funciona? Que fios (metálicos) são utilizados do mundo para a construção do espaço utópico das redes (de sentidos)? E que sujeito é esse que se funda no espaço ciber, esse novo ramo de virtualidade que a vida faz eclodir (Lévy, 1998)? Considerando que a escrita é uma relação social (Orlandi, 1999), buscou-se compreender como essa relação se dá, na sala de bate-papo hiv. Como se dá a transformação da relação dos sujeitos com a linguagem. Como a discursividade se textualiza nessa outra ordem de linguagem, que é a do ciberespaço.

FÓRUNS DE DEBATE

Dentre as diversas atividades que envolveram as pesquisas desenvolvidas pelo Labeurb, no intuito de refletir e discutir, conseqüentemente, suas compreensões, damos a seguir alguns destaques. Todos os eventos são documentados em vídeo e disponibilizados para consulta através de nosso Centro de Documentação Urbana (CEDU).

Seminários Abertos

Mantendo seu programa de promoção de encontros multidisciplinares para debater questões sobre a cidade, o Labeurb promoveu os seguintes seminários:

- **Jornada de Trabalho *Linguagens das Tecnologias***

No dia 25 de junho, a pesquisadora Rosângela Morello, do Labeurb, junto com as Professoras Lucília Maria Romão (USP/Ribeirão Preto), Nádia Régia Maffi Neckel (Universidade do Contestado/SC) e Solange Leda Gallo (Unisul), promoveram um debate acerca de suas investigações sobre as formas da linguagem e seus modos de significação e gestão nos dias atuais.

- **Programa de conferências Patrick Sériot**

Dentro das atividades do Convênio entre o Labeurb e a Universidade de Lausanne, Patrick Sériot, do Departamento de Línguas Eslavas da Universidade de Lausanne, proferiu as seguintes conferências:

- *A História do Estruturalismo na Europa Oriental e suas Relações com o Romantismo Alemão, a Geopolítica Alemã e as Metáforas Naturalistas (Biológicas e Geográficas)*, no dia 22 de setembro;

- *Os Problemas de Política Lingüística na URSS nos Anos 1920-1930*, no dia 23 de setembro;

- *História das Teorias Sintáticas: o Problema do Sujeito*, no dia 28 de setembro;

- *Língua, Ciência e Ideologia na URSS*, no dia 29 de setembro.

Encontros Científicos

IV EIS - Giros na Cidade - Materialidade do Espaço

O Labeurb organizou o *IV Encontro Internacional Saber Urbano e Linguagem – Giros na Cidade – Materialidade do Espaço*, realizado entre os dias 20 e 22 de outubro de 2004, no auditório da DGA/Unicamp.

O objetivo principal do *IV EIS: Giros na Cidade – Materialidade do Espaço* foi tematizar a materialidade do espaço da cidade, promovendo o debate pelo confronto de diferentes perspectivas através das quais esse espaço é compreendido, analisado, vivido.

A proposta foi assim fazer-nos circular pelos espaços da cidade e suas materialidades, assuntando suas evidências e derivas, trazendo para discussão a forma de se estar nesses espaços, de se dizer neles, de administrá-los e de transformá-los, de construir passagens e pontos de ancoragem.

Ressaltamos que, pela primeira vez, o Labeurb abriu espaço, através do *IV EIS*, para inscrição de trabalhos escritos, pôsteres

ou filmes de curta duração, apresentados dentro dos seguintes eixos temáticos:

- Leis, Administração, Políticas Urbanas;
- Redes de Conhecimento e Educação;
- Cultura, Arte, Arquivos, Tecnologias;
- O Sujeito na e da Cidade: Memória, Movimento, Identidades.

O Encontro teve a participação de mais de 200 especialistas de diversas áreas do conhecimento e de diversas regiões do Brasil. Todas as sessões foram gravadas e encontram-se à disposição no CEDU para consulta.

No interior das atividades do IV EIS, foram realizadas duas mesas-redondas em que os resultados das pesquisas desenvolvidas no Convênio Labeurb/Universidade de Paris III foram apresentados, através da participação dos pesquisadores do RES/SYLED Bernard Bosredon (Presidente da Universidade de Paris III), Jean-Marie Fournier (Coordenador do RES/SYLED) e Irène Tamba (Universidade de Paris III).

LABEURB PARTICIPA

Damos a seguir breves notícias de algumas das principais participações dos pesquisadores do Labeurb em eventos externos ou de outra natureza.

École d'été em Lille

A pesquisadora Cláudia Wanderley, que realiza um estágio pós-doutoral em Paris, participou, a convite do Professor André Salem, de uma *école d'été* (curso de verão), em Lille, coordenado pela Professora Annie Laurent. O curso, *Análise Automática Textual*, ocorreu de 01 a 09 de setembro, e foi promovido pelo CNRS (Centre Nationale de la Recherche Scientifique) – CERAPS (Centre de Recherches Administratives Politiques et Sociales). O curso foi realizado no Institut d'Etudes Politiques de Lille (Université de Lille 2).

Seminário Internacional Michel Foucault

Eni Orlandi e Rosângela Morello participaram do *Seminário Internacional Michel Foucault*, que ocorreu na UFSC, em Florianópolis, de 20 a 24 de setembro. Orlandi proferiu a conferência *Foucault e Michel Pêcheux: uma relação pelo discurso*. Morello participou de uma mesa-redonda com a apresentação *Interfaces da função-autor*.

Encontro de Iniciação Científica em Capivari

Rosângela Morello participou também do *Encontro de Iniciação Científica*, promovido pela Universidade de Capivari.

Congresso Internacional Políticas Culturales e Integración Regional

Rosângela Morello esteve ainda no *Congreso Internacional Políticas Culturales e Integración Regional*, em 29 e 30 de março e 01 e 02 de abril, em Buenos Aires, na Argentina.

SBPC

Claudia Pfeiffer ministrou o minicurso “Língua, Memória e Escola”, na *56ª Reunião Anual da SBPC*, realizada na Universidade Federal do Mato Grosso, Cuiabá, de 18 a 23 de julho. Nesse mesmo evento, participou do simpósio “A língua na escola: a diversidade e os processos de identificação”, apresentando o trabalho “Saber escolarizado – espaço de institucionalização da língua”.

ANPOLL

Claudia Pfeiffer e Carolina Rodríguez participaram do *XIX Encontro Nacional da ANPOLL: Ciência para o Brasil e a Área de Letras e Linguística*. Claudia Pfeiffer apresentou o trabalho “Autoria e retórica no processo de institucionalização do saber escolarizado”, e Carolina Rodríguez apresentou o trabalho “Da religião à cultura na constituição do estado nacional”, no Grupo de Trabalho de AD. O encontro ocorreu em Maceió, nos dias 28 de junho a 02 de julho.

Ecole européenne d'été d'histoire des théories linguistiques – ENS-LSH, Lyon

Eni Orlandi, Eduardo Guimarães e Carolina Rodríguez, do Labeurb, participaram da *Ecole européenne d'été d'histoire des théories linguistiques – Constitution, transmission et circulation des savoirs relatifs au langage*. O evento ocorreu no período de 30 de agosto a 03 de setembro e foi realizado em Lyon, na Ecole Normale Supérieure – Lettres et Sciences Humaines – ENS-LSH, organizado pelo Laboratoire des Théories Linguistiques, sediada na Ecole, com o qual a equipe do Labeurb mantém acordo de cooperação internacional. Eni Orlandi integrou uma mesa-redonda intitulada *Outils linguistiques, contacts de langue et représentation de l'autre*, junto com os Professores P. Descola, Sylvain Auroux e J. Trabant.

Jornada de trabalho junto à Universidade Estadual de Mato Grosso

Claudia Pfeiffer cumpriu uma jornada de trabalho entre os dias 07 e 11 de setembro dentro do programa PQI Unicamp/Unemat. Como atividades, além de reuniões de trabalho com o conjunto de pesquisadores da área de letras da universidade, participou da Semana de Letras do campus Pontes e Lacerda da Unemat, proferindo a conferência *Língua, História e Sociedade uma reflexão discursiva* e integrando uma mesa-redonda

sobre política de língua com seu trabalho *Institucionalização e política da língua*. Parte fundamental de sua ida à Unemat foi a inauguração do Centro de Pesquisas em Linguagem – CEPEL –, em que proferiu duas conferências: *Pesquisa, Pós-Graduação e Ensino e Pesquisa na graduação – iniciação a uma história do conhecimento*.

Jornal e Escola

Claudia Pfeiffer apresentou seu trabalho *A presença do jornal na escola: compartilhando saberes – escola, instrumentos lingüísticos e divulgação científica no encontro Jornal na Educação na América Latina: compartilhando idéias* promovido por ANJ/WAN/SIP/Norske Skog em 27 de setembro de 2004 no Hotel Sofitel

Rio Palace, Rio de Janeiro. Dividiu, na ocasião, a mesa-redonda com Bethania Mariani, da UFF, pesquisadora associada do Labeurb e coordenadora da mesa, e Maria Cristina Ribas – PUC-Rio e UERJ.

Henry Sweet Society for the History of Linguistic Ideas

Carolina Rodríguez também participou, de 13 a 16 de setembro, do *Annual Colloquium of the Henry Sweet Society for the History of Linguistic Ideas*, em Oxford, Inglaterra. A pesquisadora apresentou a comunicação *The Status of Translation in Guarani Jesuit Grammars*, resultado das pesquisas realizadas no projeto de cooperação internacional História das Idéias Lingüísticas.